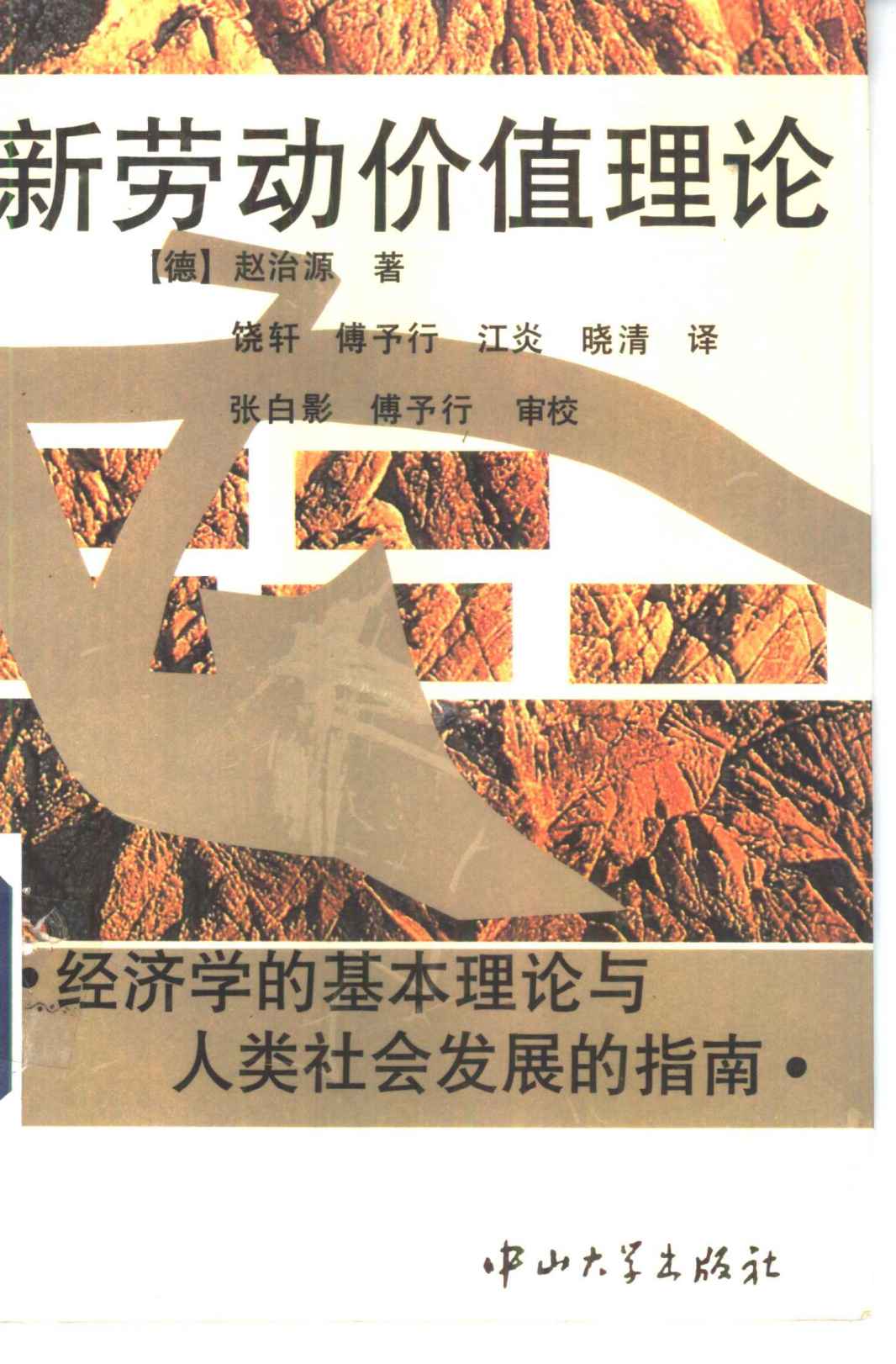




新劳动价值理论

【德】赵治源 著

饶轩 傅予行 江炎 晓清 译

张白影 傅予行 审校

• 经济学的基本理论与
人类社会发展的指南 •

中山大学出版社

新劳动价值理论

〔德〕赵治源 著

饶轩 傅予行 江炎 晓清 译
张白影 傅予行 审校

中山大学出版社
· 广州 ·

(粤)新登字 11 号

版权保留 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

新劳动价值理论/赵治源著. —广州:中山大学出版社,
1994—6

ISBN 7—306—00865—X

I 书名

Ⅰ 赵治源

Ⅲ ①价值 ②劳动价值

IV F

责任编辑:蔡浩然 责任校对:钟永源

封面设计:方楚娟 责任技编:姚明基

中山大学出版社出版发行

(广州市新港西路 135 号)

南海系列印刷公司印刷 广东省新华书店经销

787×1092 毫米 32 开本 4.5 印张 11 万字

1994 年 6 月第 1 版 1994 年 6 月第 1 次印刷

印数:1—2000 册 定价:6.90 元

内 容 提 要

本书通过对产品的价值等于它所包含的劳动量、产品价值的计算方法、货币资本与无偿价值、直接劳动者状况随生产技术的进步而变化以及无偿价值来源等多方面的论述,分析了迄今经济科学界尚未有人深入研究的人类劳动性质问题,建立了作者认为有新意的劳动价值理论。

本书内容新颖,学术观点有创见,适合经济科学界的研究人员及干部阅读,也适合经济类院校的师生作参考用书。

前 言

德文版前言

什么是价值？价值是怎样产生的？价值是怎样进行交换、分配及度量的？直至今日，社会科学仍缺乏一个客观的、综合的、合乎逻辑的和完整的所谓价值理论。即能够回答上述这些根本问题，而又不与历史和人类社会发 展确凿事实相矛盾的理论。

从上述问题考虑，我的《新劳动价值理论》优于当今所有现存的价值理论。大量的社会和经济问题不能依靠以前所知的价值理论予以回答，即使回答，也不免自相矛盾，而这正是我的《新劳动价值理论》试图解答的。

《新劳动价值理论》一书，最初于 1971 年秋在德国汉堡以中文出版，并分发给遍布世界的许多知名经济学家和研究机构。因当时很多德国朋友也对之兴趣盎然，我便感到理想的是将它译成德文。我的好朋友 Christian Gries 先生，那时正研究中国的文化和语言，对我的理论有着浓厚兴趣，自愿与我合作，帮助我译成此书。我非常感谢他给予我的别人无法

替代的帮助。

众所周知，德语是最难学的一门语言。能够精通它的人仅仅是少数。就亚洲人来说尤其如此。遗憾的是在语言学习上我天资不足，尽管与 Gries 先生合作我已译出了本书，但将中文译成德文，某些意思难免会有出入。因此，我坚持将有关该理论的中文含义以中文列举出来，以便在可能引起争论的地方表明我原本的观点。本书的最大优点是其翻译系由作者与译者一起逐字逐句完成，这与我那不完善驾驭德语的能力形成鲜明的对照。

遗憾的是，为了最确切的翻译，可能的重复和将复杂的理念作简洁陈述，都常是难免的。由于这个理论的各个别部分之间在意义上以最严密的方式相联结，故而只能从头至尾将它作为一个整体潜心阅读，才能正确理解其内涵。我的《新劳动价值理论》不仅提供正确独特的分析和见解，而且展示一条通向人类美好明天的切实可行的道路。

赵治源

1973 年 4 月于汉堡

英文版第一版前言

时光飞逝。自从这个理论以德语出现，至今已有 10 年了。其间我得到了许多的鼓励和德国境外的许多学者的支持。但我惊奇于这一理论居然在出版界没有真正的反响，难道德语真是难于理解？还是经济学家们害怕研究那些至今尚未解决的经济学基本问题？我的理论经受住了刚刚逝去的 10 年岁月的检验，清晰地显示它不仅逻辑正确，而且符合人类社会发展的现实。现在，我能断言在过往的 10 年里，整个人类社会已向前迈进并正在继续沿着我理论中勾画的方向向前发展。因此，我认为把这部著作译成英文出版有一个很大的好处，即能为整个人类服务，因为英文是一种世界各地都通晓的国际性语言。

我有幸结识了 Sheila Cameron 女士，她承担了将本书从德文译成英文的工作。同时，我们改正了德文版中出现的若干错误；并增加了一章：“什么是社会主义？”旨在介绍我们的社会主义观，俾有助于各国社会摆脱目前的困境，指出一条西方与东方，即工业化发达国家与发展中国家均能接受的发展道路。

我真诚地感谢 Cameron 女士以她的智慧给予这部书的鼎力帮助。

赵治源

1984 年 3 月于汉堡

英文版第二版前言

真理从不为时间或空间所局限。真正的理论必然在各种条件下普遍有效；片面诉诸事实不过是描述而已。

《新劳动价值理论》英文版的出现，为大多数热爱和平、相信人类正义和共同幸福的人们所欢迎，因为这个理论系统地阐明了人类能够经由和平与合作的方式，逐步沿着一条通往没有尔虞我诈或战争的理想社会的道路，取得更有成效的进步。

尽管我们生活在一个民主与科学发达的时代，但是仍有一些获得权力和既得利益的人试图用幻想来蒙蔽人们；故所有科学的理论必须以客观现实为基础，在各种不同的条件和情形下让事实来检验。用一种法宝作为解决世界现实问题的工具的做法终将废弃。

我相信，蕴含价值之知识之正确应用途径已经在本书中披露无遗。只有经由知识的正确应用，人类才能拥有光明美好的未来。

在新版中我改正了英文本第一版打印上的一些错误，并在最后增加了一章：“关于现代经济的基本理论——边际效用递减原理”，旨在说明主观的价值判断与客观的价值理论并无矛盾。在决定交换价值或商品实际价格等的过程中，二者绝对且必然成对出现。

本着科学的态度和平等友善的原则对我提出的每一条批评意见，我都非常欢迎。我感谢所有热诚帮助本书出版的朋

友们，尽管他们并不希望在此提到他们的名字。

赵治源

1991 年 9 月于汉堡

中文版第二版前言

当我国政府提出建立社会主义的市场经济制度这个新构想时，湖南大学“友好文库”的先生们同意把这“新劳动价值理论”由英文第二版译成中文版（第二版）出版，这是件我觉得非常荣幸而有意义的事，并希望这一理论确实可能有助于我国今后经济建设的发展。

“价值”是经济学的基础，一切直接或间接有关经济的事务和问题，都是由“价值”的基础上而来。所以，“价值理论”是经济学的基础理论，其他的经济理论都直接或间接要以“价值理论”为基础，才可能产生和发展，它们决不可能无中生有，从天而降。

古今中外许多学者贤哲都认为：“劳动是生产价值的泉源”，认为它是“天经地义”而不需加以解说的事实，所以从未有人建立过“价值理论”。亚当·斯密（Adam Smith 1723—1790）首次创立“劳动价值理论”，可是他的理论却很含混不清，而引起后来有关价值理论的纠纷。马克思（Karl Marx 1818—1883）首次对“一货物中所拥有的劳动量”加以分析，而把“劳动价值理论”向前推进了一步。由于他也没有对“劳动的本质”加以研究，其理论对劳动如何创造和生产价值等等问题容易发生误解，其他经济学者往往采用“主观价值理论——边际效用递减原则”替代客观的“劳动价值理论”，在学术上和政治领域中作为对抗的工具。

主观价值概念的存在也很早，它和人为自私自利这一消

极气质相伴相随而无法分开，它的出发点永远是以利己的当前利益为基础。所以在经济学中它仅可能作为个人当时对一货物的“价值判断”，却不可能在不同的时间或环境之下对该货物作相同的“价值判断”，更不可能代表他人作对该货物“价值判断”等等……所以它从未受到真正的学者所重视，当然它更不应该被普遍化和一般化地应用。后经瑞典学者魏克塞尔（Knut Wicksell 1851—1926）对它加以曲解和变化之后，才有人利用它以对抗马克思的“流血革命理论”，而被资本主义社会中的某些人士所重视。

人类自古以来，都是在不断地追求真理、正义、自由、和平、富裕的物质生活和安定的生活环境等等……这是人类的天性与需要，也是人类社会不断改良和发展的原动力，是谁也无法阻挡的。这就是孙中山先生所谓：“历史潮流，浩浩荡荡，顺之者昌，逆之者亡。”因而产生了这本“新劳动价值理论”，它指出并改进了以往各种“价值理论”的缺点，并可用为合理地解答和阐明人类社会中的一切经济事务和问题，更指出了人类是可通过相互合作，相互支持，通过和平，安定的发展途径，到达共享物质繁荣、生活幸福的理想社会，这是本书的目的和主要构成部分。

现在有一些经济学者，他们之中绝大部分的人都已经不研究和讨论价值理论，有的人甚至根本就不懂“甚么是价值，它是如何被创造、被生产和存在等等？”他们所发表过有关经济问题的著作都是些避免触及价值理论的东西，有的人虽然谈及价值问题，却不敢深入地讨论它，而仅是以自己的主观价值观念强加于人，也有些所谓现代经济学者提出以“一般均衡”（general equilibrium）作为经济学研究所追求的目标，以

为可利用它转移一般人的视线，借此避免讨论和研究“价值理论”。

“一般均衡”(general equilibrium)这个概念是由一种货物在交换过程中，供需双方决定该货物当时的交换价值或市场价格而形成的暂时平衡状态发展而来。因为有些经济学者见这种“一种货物在价值交换过程中形成供需双方的平衡状态”，而把它加以推广成为供需双方对所有可能的货物与人类欲望需要的平衡状态。现代经济学者却不知道他在创立这“一般均衡”概念时，已经犯了逻辑学上“以偏概全”的错误推论方式，而把这“一般均衡”当作现代经济学中的灵符来使用。

一个人对单一货物的需要，一定会达到饱和状态，或在达到饱和状态之前，就可能与货物的供方达成协议而决定该货物的价格，但人的欲望是无穷尽的，而且是在不断地发展和扩张中，若以世间有限的物资与劳务去满足它，那是一件不可能的事。需要仅是欲望的化身，它们之间并没有不同，何况“一般均衡”还是涉及整个人类社会（最小也要以国家为社会单位）的欲望或需要，那简直是件不可思议的事。

也许有人认为“一般均衡”所指的需要，不是欲望的化身，而是“有效需要”。一个人的“有效需要”是基于他个人所得的多寡而定，所以谈“有效需要”，就必须先研究价值分配的问题，假若人类社会中所创造和生产的财富（价值）能公正、合理地分配于它的成员，则该社会的“总需要”将会增大，该社会的共同利益也会增大；反之，若该社会所创造和生产的财富不能公正、合理地分配于它的成员，造成不合理的贫富悬殊，贫者无力消费，富者无法消费，则该社会的

“总消费”将会减小而造成财富的浪费，且有损共同利益。所以这完全是一个“价值分配与消费”的问题。如果研究“一般均衡”连“甚么是价值？价值是如何存在？它又是如何被创造和生产？等等……”都不弄清楚，怎能研究公正、合理分配价值的问题？这种“一般均衡”研究，最多仅是作商业性的货物供需研究而已。

更有些经济学者把这“一般均衡”当作高深奥妙的学问来研究，滥用数学符号、公式和演算，制造神秘莫测的气氛，以吓唬和欺骗一般对数学不感兴趣或对此问题未加思考的人。我们知道，数学是一种合乎逻辑的工具，它本身并不具有任何特殊意义。它的符号、公式和演算等，都可被用于任何一种科学而表达出该科学的特殊意义。所以，我认为：

(1) 数学用于任何一种科学，只有以客观存在的事物作为计算的基础才会有意义，决不可用于计算人类主观的欲望。因为人类主观的欲望是无穷尽（ ∞ ）的：假若一个数学公式中，已知其中等号的一端是无穷尽（ ∞ ），则这一公式计算的结果只有一个，它也是等于无穷尽（ ∞ ）。

例如：① $E = X + Y$ ，已知 $E = \infty$ ，则 $X + Y = \infty$

② $E = mc^2$ ，已知 $E = \infty$ ，则 $mc^2 = \infty$

这两个数学公式运算的结果都是一样，都是等于（ ∞ ），或被认为不合理，而不可能会有其他的结果。这种情况在作简单的公式计算时，它可能表示某种特殊的意义，但用在繁杂的计算公式中是不应当存在的，根本就不可作为计算之用。

(2) 数学用于任何一种科学之中，它的目的都是在“以简代繁”，令人一望而知，而不是在“以繁代简”，把简单的事物复杂化。

“一般均衡”的数学公式是：

$D = S$ ，其中 D 为代表需要， S 为代表供给

$$D = d_1 + d_2 + d_3 + d_4 + d_5 \cdots$$

$$S = S_1 + S_2 + S_3 + S_4 + S_5 \cdots$$

已知 $D = \infty$ ，所以 $D = S$ 的运算是毫无意义的。

(3) 数学是一种合乎逻辑的工具，凡是以数学公式表达出来的事物，在理论上都是可用合乎逻辑的语文表达出来。换句话说，凡是以数学公式研究“一般均衡”的著作，都可以用合乎逻辑的文字翻译出来，我敢相信，绝大多数以数学研究“一般均衡”的人都没有能力把他自己认为最好的得意杰作，用合乎逻辑的语文翻译出来与原文对照发表，以让其他不研究“一般均衡”的人士，或对数学公式不感兴趣的人士阅读。

(4) 在经济学的领域中，利用数学为工具是非常重要而且广泛的，但在经济学中，唯一不能利用数学之处，就是研究人类的欲望或无限的需要。所以研究“一般均衡”的人要用数学来研究它，就必须先限制人类的欲望，而以他个人所承认的欲望范围和条件以构成他自己的暂时均衡状态。但这种研究结果，显然是主观而片面的。

以上所述，大都是在本书中未提及的当今世界上经济理论发展的情况，以便供国内对现代经济理论发展情况有兴趣的人士参考。本《新劳动价值理论》产生于 1971 年，是我遭遇大车祸之后，腰椎骨受伤，坐立不便之中，不顾一切困难，以手写影印出版，当时曾遍寄国内各有关部门及研究机构，以

冀它能发生点影响作用。1973年，德籍友人葛礼谦先生（Mr. C. Gries）对它非常感兴趣，有意助我译成德文发表。于是由我口述，由他执笔写成德文，然后由我们逐字逐句讨论而成，在译述当中，把原有许多笔误、次要述说和举例等等，完全改正或删除，仅留用纯理论的创作部分。这样一来，德文版反而比原来的中文版更简洁明确，并未有所遗漏。英文版则由盖麦朗女士（Ms. Sheila Cameron）按德文版译成；增添的第十一章和第十二章，则由我写成英文原稿，由盖女士对英文语法和文字加以修辞而成。现在的中文版第二版，则是由湖南大学图书馆馆长张白影教授组织几位教授按照1991年英文第二版译成中文稿并亲任审校。因我身在德国汉堡市，无法参与工作，内心对他们的热忱工作非常感激，特在此致谢意。

赵治源

1992年11月于德国汉堡市

引 言

大学之道，在明明德，在新民，在止于尽善。

《大学》

这部书的标题是《新劳动价值理论》，其目的是使读者能一目了然地发现这个理论有别于传统的劳动价值理论。马克思主义的劳动价值理论在它所处的时代里，起到了鼓励和引导被压迫被剥削的工人们起来进行革命斗争的积极作用。马克思的教导加快了人类社会向前迈进的步伐。当中国的文化大革命伊始之初，毛泽东思想在人们的头脑中广为流传的时候，我第一次将兴趣放到研究毛泽东思想上。通过研究，我发现毛泽东在他的思想里实际上已正确地回答了马克思和列宁在他们那个时代还不能回答的问题，即：“人类的正确思想是从哪儿来的？”而且，我认为毛泽东的《实践论》在辩证唯物论的思想体系上向前跨进了一步。

在这些研究期间，我突然意识到能由此为一正确的经济理论构造一个崭新的基础。在我的《新劳动价值理论》中，我不但运用毛泽东思想，如毛泽东的著作《实践论》中所论述的，而且将马克思主义关于经济关系的观点作为我的思想的框架。

因此，我创立之《新劳动价值理论》符合人类社会经济发展进程中发生的史实，同时它接近于中国传统的思想——大同主义。

希望本书将有助于启发人们走上通往人类理想社会的大

道。书中所论述的理论,彼此之间紧密相联,读者需研读全书,才能从整体上加以把握。